

GENERELLE VILKÅR FOR KØB AF VARER – CERTEX Danmark A/S

1. DEFINITIONER

«Aftale» betyder de dokumenter, der danner grundlaget for parternes rettigheder og forpligtelser, herunder enhver rammeaftale med Axel Johnson International AB, Lifting Solutions, ordrer, disse generelle vilkår etc.

«Leverance» betyder varer og services, herunder dokumentation, leverandøren skal levere i henhold til aftalen.

2. TEKNISKE FORSKRIFTER

Virksomhedsspecifikationer, hvis angivet, skal anvendes til produktion og samling af leverancen.

Alle tegninger, dokumenter og anden information, der sendes til leverandøren fra Certex Danmark, er ene og alene CERTEX Danmark A/S's ejendom og skal returneres på CERTEX Danmark A/S's anmodning.

Værktøjer, designs eller andet fast tilbehør, leveret af CERTEX Danmark A/S til leverandøren eller betalt for af CERTEX Danmark A/S i forbindelse med leverancen, er ene og alene CERTEX Danmark A/S's ejendom og skal returneres på CERTEX Danmark A/S's anmodning.

CERTEX Danmark A/S har til enhver tid ret til at foretage de nødvendige kontroller og inspektioner i leverandørens lokaler.

Alle leverancer skal være i overensstemmelse med ordrespecifikationerne, være af god kvalitet og egnet til det formål at blive leveret. Data på trykte materialer, prøvekvaliteter etc., som leverandøren leverer eller henviser til i forbindelse med tilbud, er bindende for leverandøren.

Leverandøren garanterer, at alt arbejde vedrørende leverancen udføres professionelt i overensstemmelse med gældende industristandard, og at leverancen er i fuld overensstemmelse med det, der er aftalt.

Leverancen skal være i overensstemmelse med gældende love og regler.

For alle leverancer af produkter og services, der er underlagt forskrifter (EF-direktiv 2006/42/EF) eller andre gældende EU-direktiver, er den regulerende og tekniske dokumentation og erklæringer dækket af leverancen. Alle produkter skal fremstilles og mærkes i overensstemmelse med gældende EU-regler.

Produkterne i leverancerne skal fremstilles og leveres i overensstemmelse med de respektive krav i gældende EU-direktiver, herunder:

- Båndstopper i overensstemmelse med EN 1492-1
- Rundsling i overensstemmelse med EN 1492-2
- Surringer i overensstemmelse med EN 12195
- Stålwire i overensstemmelse med EN 12385 & EN 13411
- Stålwire slings i overensstemmelse med EN 13414

3. MILJØ

Leverandøren bør undgå eller minimere negative påvirkninger af miljøet i opfyldelsen af sine forpligtelser under aftalen.

Leverandøren skal så vidt det er muligt bruge materialer til emballering, der kan genvindes eller genbruges.

4. FORSIKRING

Leverandøren skal etablere den nødvendige og passende forsikringsdækning for alt arbejde og udstyr, der bruges i forbindelse med leverancen, samt for ansvar og skader, der måtte opstå for CERTEX Danmark A/S's eller tredjeparts liv eller ejendom. CERTEX Danmark A/S kan forlange dokumentation for forsikringsdækningen og omfanget af forsikringen.

5. UNDERLEVERANCE

Leverandøren er forpligtet til at sikre, at alle underleverandørers leverancer opfylder de standarder og kvalitetskrav, der er specificeret i aftalen. Alle underleverandørens forpligtelser skal betales af leverandøren, og ethvert krav, der måtte blive fremsat mod underleverandøren, kan også gøres gældende over for leverandøren.

6. ÆNDRINGER

Inden for hvad der med rimelighed kan forventes ved aftalens indgåelse, kan CERTEX Danmark A/S kræve ændringer i leverancen samt ændringer i forløbsplanen.

Hvis CERTEX Danmark A/S forlanger ændringer, skal leverandøren uden unødigt forsinkelse informere om eventuelle konsekvenser for kvalitet, pris og forløb.

Hvis leverandøren opdager noget som helst behov for ændringer, skal CERTEX Danmark A/S have skriftlig underretning herom, så snart dette bliver klart for leverandøren.

Ændringer skal godkendes af CERTEX Danmark A/S i form af en skriftlig ændringsordre, inden de implementeres.

Godtgørelse for ændringer skal være i overensstemmelse med aftalens oprindelige prisniveau. Hvis ændringer resulterer i besparelser for leverandøren, krediteres CERTEX Danmark A/S herfor.

Efter modtagelse af en ændringsordre skal leverandøren uden unødigt forsinkelse påbegynde denne, selvom virkningen af ændringsordren på pris, forløbsplan og andre vilkår i aftalen endnu ikke er fastslået.

CERTEX Danmark A/S kan ved skriftlig meddelelse til leverandøren annullere leverancen helt eller delvist og med øjeblikkelig virkning. Efter en sådan annullering dækker CERTEX Danmark A/S kun dokumenterede og nødvendige udgifter, der er afholdt som en direkte konsekvens af annulleringen.

7. DOKUMENTATION

Al nødvendig dokumentation, herunder krævet dokumentation i overensstemmelse med gældende EU-direktiver og standarder, udgør en integreret del af leverancen.

Utilstrækkelig eller manglende dokumentation fører til ansvar for leverandøren.

8. KONTRAKTBUD

8.1 Forsinkelse

Der er en forsinkelse, når leverandøren undlader at levere i henhold til aftalen, medmindre forsinkelsen skyldes omstændigheder hos CERTEX Danmark A/S.

Hvis leverancen har sådanne defekter, at den ikke er egnet til at blive brugt til dens formål, kan CERTEX Danmark A/S vælge at ligestille dette med forsinkelse.

Leverandøren er ansvarlig for forsinkelse i overensstemmelse med punkt 8.2.

8.2 Virkningerne af forsinkelsen

Medmindre andet er aftalt, beregnes der erstatningen på 1% af værdien af de forsinkede varer for hver påbegyndt uge, indtil kontraktlig leverance finder sted, eller i tilfælde af aflysning, indtil aflysningsdatoen. Dog må den samlede skade ikke overstige 10% af værdien af de forsinkede varer.

Hvis forsinkelsen skyldes leverandøren, eller leverandøren afsloerer nogen i at udføre grov uagtsomhed eller hensigt, kan CERTEX Danmark A/S i stedet for skadeserstatning kræve kompensation for det tab, CERTEX Danmark A/S har lidt som følge af forsinkelsen.

CERTEX Danmark A/S kan opsigte aftalen med øjeblikkelig virkning ved enhver forsinkelse, som ikke er ubetydelig. I så fald er CERTEX Danmark A/S berettiget til erstatning.

8.3 Defekter

Leverandøren er ansvarlig for eventuelle defekter i leverancen i overensstemmelse med § 8.4.

Efter leverance skal CERTEX Danmark A/S undersøge leverancen inden for en rimelig frist. CERTEX Danmark A/S er ikke forpligtet til at undersøge leverancen inden den når frem til destinationen. CERTEX Danmark A/S's forpligtelse til at undersøge leverancen gælder tilsvarende, når leverandøren har foretaget en udskiftning eller en reparation.

CERTEX Danmark A/S mister retten til at påberåbe sig defekter, hvis CERTEX Danmark A/S ikke anmelder defekter inden for en rimelig tid efter, at defekten blev opdaget. Hvis CERTEX Danmark A/S ikke anmelder defekter inden for 24 måneder efter leverancen fandt sted, kan CERTEX Danmark A/S ikke påberåbe sig defekt på et senere tidspunkt, medmindre leverandøren har påtaget sig ansvar for defekter i længere tid. Den tilsvarende anmeldelsesperiode for udskiftede eller reparerede dele er fra det tidspunkt, hvor udskiftningen eller reparationen har fundet sted. Anmeldelsesfristerne løber ikke så længe der udføres korrektioner eller andre aktiviteter, der kræves for korrekt kontraktlig opfyldelse.

8.4 Virkningerne af defekter

Hvis CERTEX Danmark A/S anmelder en defekt, skal leverandøren straks afhjælpe defekten. Afhjælpningen kan udsættes, hvis CERTEX Danmark A/S har en rimelig grund til at forlange det. Afhjælpningen skal udføres uden omkostninger for CERTEX Danmark A/S.

Hvis leverandøren ikke har rettet defekten inden for en rimelig frist, har CERTEX Danmark A/S ret til enten selv eller gennem andre at reparere defekten på leverandørens bekostning og risiko eller forlange en prisreduktion. Det samme gælder, hvis det vil medføre en væsentlig ulempe for CERTEX Danmark A/S at skulle vente på leverandørens udbedring. I sådanne tilfælde skal leverandøren underrettes skriftligt inden udbedringen.

CERTEX Danmark A/S kan eventuelt forlange kompensation for tab som følge af en defekt. En sådan erstatning er begrænset til direkte tab, medmindre leverandøren eller nogen, denne står til ansvar for, har udvist grov uagtsomhed eller hensigt.

Leverandøren er ansvarlig for defekter ved varerne i et (1) år fra den dato, hvor varen tages i brug af CERTEX Danmark A/S's kunde, men ikke mere end to (2) år fra datoen for leverancen. Leverandøren er også ansvarlig for defekter i tidligere leverede varer, forudsat at fejlene er af samme art eller kan knyttes til samme årsag som fejl opdaget inden for nævnte periode. Sidstnævnte gælder også for fejl opdaget efter garantiperioden er udløbet.

CERTEX Danmark A/S kan opsigte aftalen, hvis (i) defekten resulterer i en væsentlig misligholdelse af kontrakten (ii) leverandøren bliver insolvent eller, forudsat at fejlen ikke er af immateriel slags / intellektuel ejendomsret (iii) de defekte varer er ikke blevet repareret eller udskiftet uden forsinkelse.

8.5 Skadesløsholdelse og kompensation

Leverandøren skal holde CERTEX Danmark A/S skadesløs, hvis leverancen involverer tredjepartspatent eller andre intellektuelle ejendomsrettigheder, medmindre dette er en nødvendig følge af CERTEX Danmark A/S's specifikationer, og leverandøren ikke vidste eller burde have vidst, at en sådan intervention var til stede.

CERTEX Danmark A/S kan forlange kompensation for alle skader og omkostninger som følge af personskade eller skade forårsaget af leverancen eller dens anvendelse.

8.6 Defekter og forsinkelser på grund af underleverandører

Hvis en forsinkelse eller en defekt skyldes en tredjepart, som leverandøren har forpligtet sig til fuldt ud eller delvist at opfylde leverancen til, er leverandøren kun fri for ansvar, såfremt tredjepart også ville være undtaget fra punkt 9 nedenfor. Det samme gælder, hvis forsinkelsen eller defekten skyldes en leverandør, som leverandøren har brugt, eller en anden ved tidligere salg.

9 FORCE MAJEURE

Force majeure betyder en situation uden for partens kontrol, som denne ikke med rimelighed kunne have forventet at have taget højde for på tidspunktet for indgåelse af aftalen eller undgået eller overvinde konsekvenserne.

Der er intet kontraktbrud i det omfang det bevises, at overholdelse af aftalen er blevet forhindret på grund af force majeure. Hver part skal dække egne omkostninger, der skyldes force majeure.

Enhver part, der ønsker at påberåbe sig force majeure, skal hurtigst muligt underrette den anden part om force majeure-situationen, dens årsag og den forventede varighed.

CERTEX Danmark A/S har ret til at opsigte aftalen, hvis force majeure-situationen varer ved, eller det er klart, at den vil vare i mere end 60 dage.

10. PRIORITET

I tilfælde af konflikt skal aftalens forskellige dokumenter gives følgende prioritet:

- (i) Rammeaftale med Axel Johnson International, Lifting Solutions (hvis en sådan foreligger)
- (ii) Særlige vilkår (hvis sådanne foreligger)
- (iii) CERTEX Danmark A/S's generelle vilkår og betingelser
- (iv) Andre bilag til en mulig rammeaftale i den rækkefølge, de er anført i rammeaftalen
- (v) Firmaforespørgsel og tilknyttet tilbudsbasis
- (vi) Tilbud fra leverandør

11. VALG AF LOV OG JURISDIKTION

Disse generelle vilkår og betingelser er underlagt og skal fortolkes i overensstemmelse med dansk lov.

Tvister, der måtte opstå i forbindelse med eller som følge af disse generelle vilkår og betingelser, som ikke kan løses på mindelig vis, afgøres ved almindelig retssag, i det danske retssystem.

12. ADFÆRDSKODEKS

CERTEX Danmark A/S forventer, at alle leverandører overholder adfærdskodeks udstukket af Axel Johnson International AB Company.

http://www.certex.se/UserFiles/SE/Documents/Code_of_conduct_CERTEX.pdf

Dato: 17.01.2020

GENEERAL TERMS FOR PURCHASE OF GOODS – CERTEX Danmark A/S

1. DEFINITIONS

«**Agreement**» means the documents that form the basis of the Parties' rights and obligations, including any Framework Agreement with Axel Johnson International AB, Lifting Solutions, orders, these general terms etc.

«**Delivery**» means the goods and services, including documentation, the Supplier is to deliver according to the Agreement.

2. TECHNICAL REGULATIONS

CERTEX Danmark A/S specifications, if given, shall be used for the production and assembly of the Delivery.

All drawings, documents and other information sent to the Supplier from CERTEX Danmark A/S are solely CERTEX Danmark A/S's property and shall be returned at CERTEX Danmark A/S's request.

Tools, designs or other fixed accessories supplied by CERTEX Danmark A/S to the Supplier or paid by CERTEX Danmark A/S in connection with the Delivery are solely CERTEX Danmark A/S's property and shall be returned at CERTEX Danmark A/S's request.

CERTEX Danmark A/S is entitled at all times to make the necessary controls and inspections at the Supplier's premises.

All Deliveries must conform to the specifications of the order, be of good quality and suitable for the purpose of delivery. Data on printed materials, sample grades, etc., which the Supplier supplies or refers to in connection with offers, is binding on the Supplier.

The Supplier warrants that all work relating to the Delivery is professionally performed in accordance with the applicable industry standard and that the Delivery is in full compliance with what has been agreed.

The Delivery shall be in accordance with applicable laws and regulations.

For all deliveries of products and services that are subject to regulations (EC Directive 2006/42 / EC) or other applicable EU directives, the regulatory and technical documentation and declarations are covered by the Delivery. All products must be manufactured and labelled in accordance with applicable EU regulations.

Products in the Deliveries shall be manufactured and delivered in accordance with the respective requirements of applicable EU directives, including:

- Textile slings in accordance with EN 1492-1
- Round slings in accordance with EN 1492-2
- Lashing equipment in accordance with EN 12195
- Steel wire in accordance with EN 12385 & EN 13411
- Steel wire slings in accordance with EN 13414

3. ENVIRONMENT

The Supplier should avoid or minimize negative impacts on the environment in fulfilling his obligations under the Agreement.

The Supplier shall as far as possible use materials for packaging that can be recovered or recycled.

4. INSURANCE

The Supplier shall establish necessary and adequate insurance coverage for all work and equipment used in the Delivery, as well as for liability and damage that may be incurred on CERTEX Danmark A/S or third party's life or property. CERTEX Danmark A/S may require documentation of the insurance coverage and extent of the insurance.

5. SUBCONTRACTING

The Supplier is obliged to ensure that any Subcontractors' deliveries meet the standards and quality requirements specified by the Agreement. All Subcontractor's liability is payable by the Supplier, and any claim that may be made against the Subcontractor may also be applied to the Supplier.

6. CHANGES

Within what could reasonably be expected at the conclusion of Agreement, CERTEX Danmark A/S may require changes to the Delivery, as well as changes to the Progress Plan.

If CERTEX Danmark A/S requires changes, the Supplier shall without undue delay inform about any impact on quality, price and progress.

If the Supplier discovers any need for changes, CERTEX Danmark A/S shall be notified in writing as soon as this becomes clear to the Supplier.

Changes must be approved by CERTEX Danmark A/S by written change order before they are implemented.

Compensation for changes shall be in accordance with the Agreement's original price level. If changes result in savings for the Supplier, CERTEX Danmark A/S shall be credited with this.

Upon receipt of a change order, the Supplier shall without undue delay initiate this, even though the effect of the change order on price, progress plan and other terms of the Agreement has not yet been established.

CERTEX Danmark A/S may, by written notice to the Supplier, cancel the Delivery in full or in part with immediate effect. After such cancellation, CERTEX Danmark A/S shall only cover documented and necessary expenses incurred as a direct consequence of the cancellation.

7. DOCUMENTATION

All required documentation, including required documentation in accordance with applicable EU directives and standards, forms an integral part of the Delivery.

Inadequate or missing documentation triggers liability for the Supplier.

8. BREACH OF CONTRACT

8.1 Delay

There is a delay when the Supplier fails to deliver under the terms of the Agreement unless the delay is due to circumstances with CERTEX Danmark A/S.

If the Delivery has such defects that it is not suitable for use for its purpose, CERTEX Danmark A/S may choose to equate this with delay.

The Supplier is liable for delay in accordance with item 8.2.

8.2 Effects of delay

Unless otherwise agreed, in the event of delay, the damages accrue with 1% of the value of the delayed goods for each commencement week until contractual delivery takes place, or in case of cancellation, until the cancellation date. However, the overall damages shall not exceed 10% of the value of the delayed goods.

If the delay is due to the Supplier or anyone the Supplier answers to having revealed gross negligence or intention, CERTEX Danmark A/S may, instead of damages, claim compensation for the loss suffered by CERTEX Danmark A/S as a result of the delay.

CERTEX Danmark A/S may terminate the Agreement with immediate effect at any delay which is not insignificant. In such case, CERTEX Danmark A/S will be entitled to compensation.

8.3 Defects

The Supplier is responsible for any defect in the Delivery in accordance with Clause 8.4.

After delivery, CERTEX Danmark A/S shall examine the Delivery within a reasonable period of time. CERTEX Danmark A/S is not under an obligation to examine the Delivery before it reaches the destination. CERTEX Danmark A/S's duty to investigate the Delivery applies correspondingly when the Supplier has made a replacement or repair.

CERTEX Danmark A/S loses the right to claim defect if CERTEX Danmark A/S does not complain within a reasonable time after the defect was discovered. If CERTEX Danmark A/S does not complain within 24 months after delivery took place, he cannot claim defect at a later date unless the Supplier has assumed responsibility for defects for a longer period of time. The corresponding complaint period for replacement or repaired parts is from the time the replacement or repair has taken place. The complaint deadlines do not run as long as corrections or other activities that are required for proper contractual fulfillment are performed.

8.4 Effects of defects

If CERTEX Danmark A/S complains, the Supplier shall begin to rectify the defect immediately. Remediation may be postponed if CERTEX Danmark A/S has a reasonable reason for requiring it. Remediation shall be carried out at no cost to CERTEX Danmark A/S.

If the Supplier has not rectified the defect within a reasonable time, CERTEX Danmark A/S is entitled to either themselves or through others repairing the defect at Supplier's expense and risk, or demanding a price reduction. The same applies if it will cause a significant disadvantage for CERTEX Danmark A/S to await the Supplier's remedy. In such cases, The Supplier shall be notified in writing before rectification.

CERTEX Danmark A/S may claim compensation for loss suffered as a result of a defect. Such replacement is limited to direct loss unless the Supplier or anyone he answers to has manifested gross negligence or intent.

The Supplier is liable for defects in the goods for one (1) year from the date the goods are taken into use CERTEX Danmark A/S's customer, but not more than two (2) years from the date of delivery. The Supplier is also liable for errors in previously delivered goods, provided that the errors are of the same kind or may be related to the same cause as errors discovered within the said period. The latter is also valid for errors discovered after the warranty period expired.

CERTEX Danmark A/S may terminate the Agreement if (i) the defect results in material breach of contract; (ii) the Supplier becomes insolvent or, provided that the error is not of an immaterial kind / an intellectual property; (iii) the defective goods have not been repaired or replaced without delay.

8.5 Indemnity and compensation

The Supplier shall indemnify CERTEX Danmark A/S if the Delivery involves any third party patent or other intellectual property rights, except when this is a necessary consequence of CERTEX Danmark A/S's specifications and the Supplier did not know or should have known that such intervention was present.

CERTEX Danmark A/S may claim compensation for all damages and costs arising from personal injury or damage caused by the Delivery or its use.

8.6 Defects and delays due to Subcontractors

If a delay or defect is due to a third party whom the Supplier has commissioned to fully or partially fulfil the Delivery, the Supplier is free from liability only if third parties would also be exempted from item 9 below. The same applies if the delay or defect is due to a supplier that the Supplier has used, or to someone else in previous sales.

9. FORCE MAJEURE

Force majeure means an event beyond a Party's control which he could not reasonably have expected to have taken into account at the time of entering into the Agreement or avoided or overcome the consequences.

There is no breach of contract to the extent that it is proved that compliance with the Agreement has been prevented due to force majeure. Each Party must cover its costs due to force majeure. Any Party wishing to invoke force majeure shall as soon as possible inform the other Party of the force majeure situation, its reason and the expected duration.

CERTEX Danmark A/S is entitled to terminate the Agreement if the force majeure situation lasts, or it is clear that it will last for more than 60 days.

10. PRIORITY

In case of conflict, the Agreement's various documents shall be given the following priority:

- (i) Framework Agreement with Axel Johnson International, Lifting Solutions (if any)
- (ii) Special Terms (if any)
- (iii) CERTEX Danmark A/S's General Terms and Conditions
- (iv) Other attachments to a possible Framework Agreement in the order they are listed in the Framework Agreement
- (v) CERTEX Danmark A/S request and related offer basis
- (vi) Offer from Supplier

11. CHOICE OF LAW AND JURISDICTION

These general terms and conditions are subject to and are to be interpreted in accordance with Danish law.

Disputes that may arise in connection with or as a result of these General Terms and Conditions, which are not resolved on an amicable basis, shall be settled by ordinary lawsuit. The agreed jurisdiction is Denmark.

12. Code of conduct

CERTEX Danmark A/S expects all Suppliers to comply with the Axel Johnson International AB's CERTEX Danmark A/S's Code of Conduct:

http://www.certex.se/UserFiles/SE/Documents/Code_of_conduct_CERTEX.pdf.

Dato: 17.01.2020